



Heed 25l 12/24V 230V kompressorimatka jääkaappipakastin



KÄYTTÖOHJE

ID: 103769616

EAN: 6438014410531

Sisältö

Turvallisuus	3
Tuotteen ominaisuudet	4
Tuotteen rakenne.....	4
Toiminnot ja käyttö.....	5
Hoito ja huolto	6
Vianetsintä.....	7
Takuu.....	8
Tekniset tiedot	8
Älykäs ohjaus – jääkaapin sovelluksen ohjeet	8

Turvallisuus

VAROITUS!

- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä peitä jääkaapin aukkoja esimerkiksi puikoilla, langalla jne.
- Suojaa laitetta sateelta, äläkä kastele sitä.
- Älä aseta laitetta avotulen tai muiden lämmönlähteiden lähelle (lämmittimet, suora auringonvalo, kaasu-uunit jne.)
- Älä säilytä laitteen lähellä räjähdysherkkiä aineita, kuten suihkepulloja, jossa on ponnekaasua.
- Varmista, että virtajohto on kuiva ja ettei se jää puristuksiin tai ole vaurioitunut. Älä sijoita jatkojohtoja tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.
- Tarkista, että tyyppikilven jännitetiedot vastaavat virtalähteen jännitettä. Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
- Älä käytä sähkölaitetta elintarvikkeiden säilytyslokeroiden sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa.
- Kun laite on purettu pakkauksesta ja ennen sen käynnistämistä, se on asetettava tasaiselle alustalle kuudeksi tunniksi.
- Varmista, että laite pysyy vaakasuorassa käytön aikana. Kallistuskulman on oltava alle viisi astetta pitkäaikaisessa käytössä ja alle 45 astetta lyhytaikaisessa käytössä.
- Pidä laitteen kotelossa ja sisäänrakennetussa rakenteessa olevat ilmanvaihtoaukot esteettöminä.
- Pidä laite vakaava maassa tai ajoneuvossa. Älä käännä laitetta ylösalaisin.

VAROITUS!

- Korjaukset saa suorittaa vain pätevä tekninen henkilöstö. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vaaratilanteen. valmistajan tai pätevien henkilöiden on vaihdettava lamppu ja virtajohto.
- Pätevän sähköasentajan on huolehdittava tasavirran asennuksesta veneeseen.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Laitetta voi käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on madaltuneet fyysiset, henkiset tai aistimisvalmiudet tai heillä ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät vaaratekijät.

HUOMAA!

- Katkaise virransyöttö ennen jokaista puhdistusta ja huoltoa sekä jokaisen käytön jälkeen.
- Älä käytä teräviä työkaluja jään poistamiseen. Älä vaurioita kylmäainepiiriä.
- Loukkuun joutumisen vaara. Ennen kuin hävität vanhan jääkaapin tai pakastimen: irroita ovet ja jätä hyllyt paikoilleen, jotta lapset eivät voi leikkiä tuotteella.
- Tarkista, onko laitteen jäähdytysteho sopiva ruoan tai lääkeaineen säilytykseen. Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksessaan tai sopivissa astioissa.
- Jos laite jätetään tyhjäksi pitkäksi aikaa, sammuta, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi raolleen, jotta laitteen sisään ei muodostu homeita.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
 - Kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilökunnan ruokailutilat.
 - Leirintä- ja maatilarakennukset sekä hotellien, motellien ja muiden asuintyyppisten ympäristöjen asiakkaat.
 - Aamiaismajoitukset

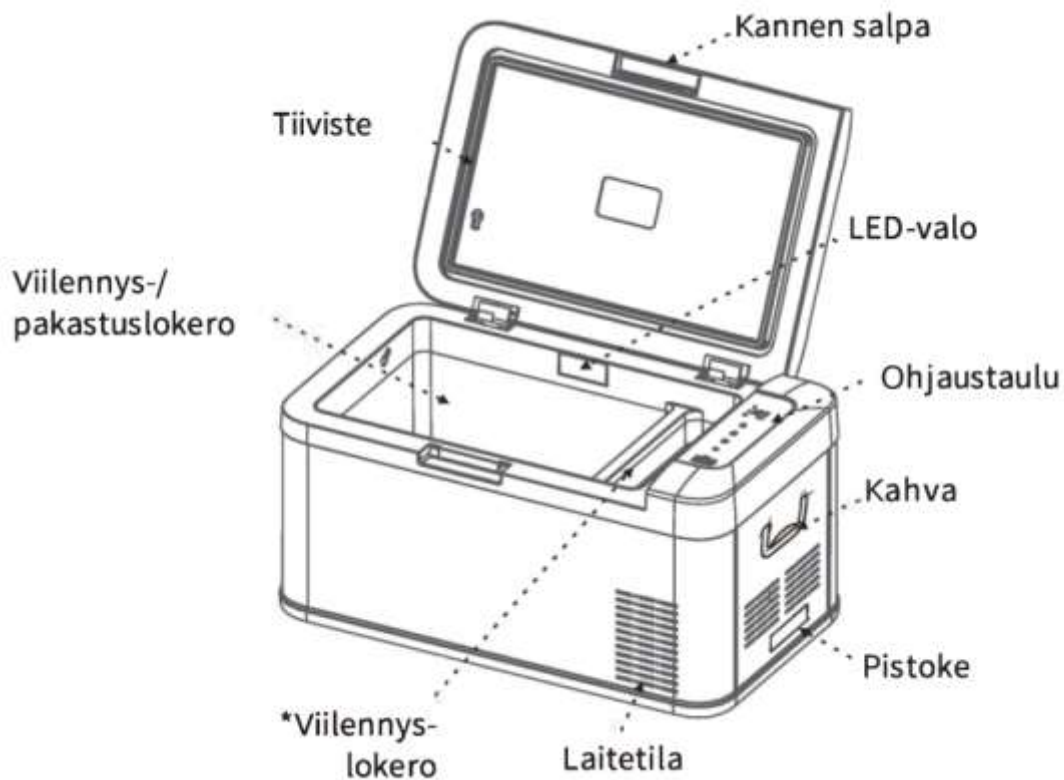
- Ateriapalvelut ja vastaavat muut kuin vähittäiskaupan sovellukset-

Noudata paikallisia määräyksiä laitteen hävittämisestä sen syttyvän kylmäaineen kaasun vuoksi!

Tuotteen ominaisuudet

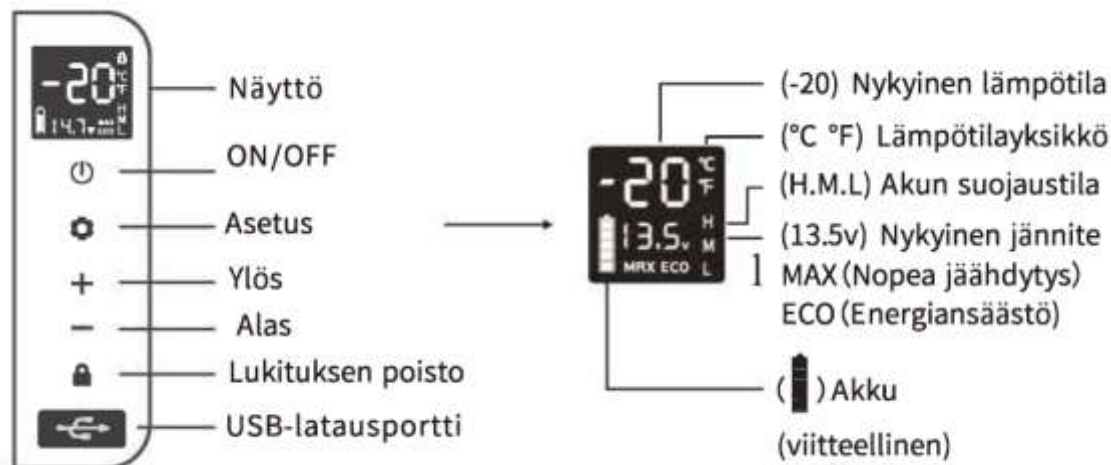
- Energiatehokas tasavirtakompressori ja muunnosmoduuli
- CFC-vapaa ja hyvä lämmöneristys
- Nopea jäähdytys -20 asteeseen asti
- Älykäs akun suojajärjestelmä estää ajoneuvosi akun tyhjenemisen.
- Led-näytöllä varustettu ohjaustaulu lämpötilan säätöä ja toimitilan valintaa varten.

Tuotteen rakenne



Pienen lokeron lämpötila muuttuu suuren lokeron myötä. Vain suuren lokeron lämpötila on säädettävissä, ja pientä lokeroa käytetään yleensä jääkaappina, joka ei jäädytä elintarvikkeita.

Toiminnot ja käyttö



- Virransyöttö: DC 12/24V tai AC100-240V (käyttämällä adapteria)
- Näytön käynnistys: Näyttö on päällä kahden sekunnin ajan virran kytkemisen jälkeen.
- Virta päälle/pois: Paina kytkeäksesi päälle. Paina kolme sekuntia sammuttaaksesi.
- Lukituksen poisto: Paina kolme sekuntia avataksesi lukituksen.
- Lämpötilan asetus: Paina + tai – lämpötilan asettamiseksi. Asetus tallennetaan, kun et paina mitään painiketta kolmen sekunnin aikana (huomaa: näytössä näkyy lokeron nykyinen lämpötila. Asetetun lämpötilan saavuttaminen kestää hetken.) Lämpötilan asetusalue: -20 °C- +20 °C.
- Jäähdytystila: Kun kylmälaukku on päällä, paina siirtyäksesi tilaan MAX (nopea jäähdytys) tai ECO (energiansäästötila). (Oletustila on MAX).
- Akun suojaustila: Kun kylmälaukku on päällä, paina kolme sekuntia, kunnes näyttö vilkkuu.

Paina uudelleen valitaksesi suojaustason: H (korkea), M (keskitaso) tai L (matala). (Oletusasetus on H).

Jänniteohje:

Tulo/Tila	DC 12V		DC 24V	
	Katkaisu	KytKentä	Katkaisu	KytKentä
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1v	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1v	12.4V	24.3V	25.7V

Jännite on teoreettinen arvo, joka voi vaihdella todellisen tilanteen mukaan.

Valitse H, kun laite on kytketty auton akkuun ja valitse M tai L, kun se on kytketty kannettavaan akkuun tai vara-akkuun.

Lämpötilayksikön asetus: sammuta laite ja paina  kolme sekuntia, kunnes näyttöön ilmestyy EI.

Pidä  painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy ES. Valitse Celsius tai Fahrenheit painamalla + tai -.
(Oletusasetus on Celsius.)

Nollaus: Sammuta laite ja paina  kolme sekuntia, kunnes näyttöön ilmestyy EI. Paina + ja – pitkään samanaikaisesti palauttaaksesi asetukset.

Kun kylmälaukku on päällä, virtaa käytetään pääasiassa kompressorin käyttämiseen, mikä voi hidastaa latautumista. Ohjaustaulun akkukuvake näyttää lataustilan ja nykyisen varauksen.

						
Juomat	Hedelmät	Vihannekset	Herkut	Viini	Jäätelö	Liha
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

Hoito ja huolto

Puhdistus

- Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta, jotta välttyt sähköiskulta.
- Puhdista laite märällä liinalla ja kuivaa se.
- Älä liota jääkaappia vedessä, älä pese sitä vesisuihkulla.
- Älä käytä hankaavaa puhdistusainetta, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

Varastointi

- Noudata seuraavia ohjeita, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:
 - Sammuta laite ja katkaise virta
 - Tyhjennä jääkaappi
 - Pyyhi ylimääräinen vesi pois pehmeällä rievulla
 - Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa
 - Jätä ovi hieman auki hajujen muodostumisen estämiseksi.
 - Suositeltu säilytysympäristö: Ympäristön lämpötila: 25°C, ympäristön kosteus: < 75%

Sulatus

- Kosteus voi muodostaa jäätä jäähdytyslaitteen sisäpuolelle tai höyrystimeen. Tämä pienentää jäähdytystehoa. Sulata laite hyvissä ajoin tämän välttämiseksi.
 - Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta, jotta vältät sähköiskun.
 - Tyhjennä jääkaappi.
 - Pidä kansi auki.
 - Pyyhi vesi pois.

ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KOVIA TAI TERÄVIÄ TYÖKALUJA JÄÄN POISTAMISEEN TAI KIINNI JÄÄTYNEIDEN ESINEIDEN IRROTTAMISEEN.

Vianetsintä

Ongelma	Syy/ehdotus
Jääkaappi ei toimi	- Varmista, että jääkaappi on päällä. - Tarkista, että pistoke on kytketty oikein. - Tarkista, että sulake on ehjä. - Tarkista virransyöttö. - Jääkaapin kytkeminen päälle/pois päältä usein voi aiheuttaa kompressorin käynnistymisviiveen.
Jääkaapin lokerot ovat liian lämpimiä	- Ovi avataan usein. - Jääkaapin sisälle on äskettäin laitettu suuri määrä kuumaa tai lämmintä ruokaa. - Jääkaappi on ollut ilman virtaa pitkään.
Ruoka on jäätynyt	Lämpötila on asetettu liian alhaiseksi.
Jääkaapin sisältä kuuluu veden virtausta	Se on normaali ilmiö, joka aiheuttaa kylmäaineen virtaus.
Jääkaapin ulkopinnalla tai oven ympärillä on vesipisaroita	Se on normaali ilmiö. Kosteus tiivistyy vedeksi, kun se koskettaa jääkaapin kylmää pintaa.
Kompressor on hieman meluisa käynnistäessä	Se on normaali ilmiö. Melu vähenee, kun kompressorin toiminta on vakiintunut.
Virhekoodi F1	Mahdollinen syy: Alhainen jännite Säädä akun suojaus asetuksesta korkea asetukseen keski-suuri tai asetuksesta keski-suuri asetukseen alhainen.
Virhekoodi F2	Mahdollinen syy: lauhduttimen puhallin on ylikuormittunut. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F3	Mahdollinen syy: Kompressor käynnistyy liian useasti. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F4	Mahdollinen syy: Kompressor ei käynnisty. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F5	Mahdollinen syy: Kompressorin ja elektroniikan ylikuumentuminen. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F6	Mahdollinen syy: ohjain ei havaitse parametreja. Katkaise jääkaapin virta viideksi minuutiksi ja käynnistä se uudelleen. Jos virhekoodi ilmestyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Virhekoodi F7 tai F8	Mahdollinen syy: lämpötila-anturi on viallinen. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Takuu

Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, rajoitettu takuu on voimassa kaksi vuotta ostopäivästä, paitsi seuraavissa tilanteissa:

- Itse aiheutetut vauriot
- Ylivoimaisen esteen aiheuttamat vahingot, kuten maanjäristys, tulipalo jne.
- Vahingot, jotka aiheuttavat epäasianmukaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.
- Purkamisesta aiheutuneet vauriot tai toimintahäiriöt.

Tekniset tiedot

Malli:	Heed 25l 12/24V 230V kompressorimatka-jääkaappipakastin
Nimellisjännite:	DC 12/24V tai AC 100-240V (Käyttämällä erillistä sovitinta)
Nimellisteho:	60W
Tilavuus:	25L
Melu:	< 45 dB
Lämpötilan asetusalue:	-20 °C - +20 °C (-4-68 F)
Ilmastoluokka:	T/ST/N
Mitat (PxLxK)	585x335x350 mm
Nettopaino:	10,2 kg

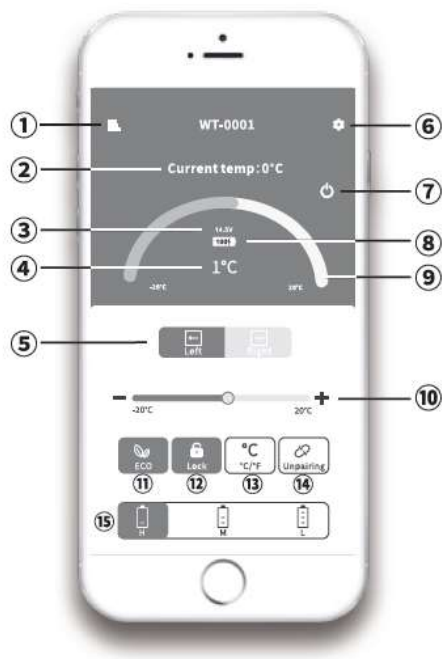
tuotteen parantamisen vuoksi tekniset tiedot voivat poiketa todellisista tiedoista, katso tuotteen tyyppikilpi.

Älykäs ohjaus – jääkaapin sovelluksen ohjeet

Ensimmäinen vaihe: Ota Bluetooth käyttöön älylaitteessasi. Käynnistä sovellus ja napsauta "Search" löytääksesi lähellä olevan jääkaapin.

Toinen vaihe: Napsauta jääkaapin kuvaketta Bluetooth-pariliitoksen muodostamiseksi (sovellus pyytää sinua muodostamaan laiteparin painamalla jääkaapin SET-painiketta, kun teet pariliitoksen ensimmäistä kertaa). Pariliitoksen muodostamisen jälkeen sovellus siirtyy pääkäyttöliittymään, jonka avulla voit ohjata jääkaappia.





1. Valikko
2. Nykyinen lämpötila
3. Nykyinen jännite
4. Tavoitelämpötila
5. Kytke vasen/oikea lokero
6. Asetukset
7. Pälle/pois päältä
8. Akun tila
- 9, 10. Lämpötilan säätö
11. ECO (energiansäästö) / MAX (nopea jäähdytys)
12. Lukitse/avaa
13. Celsius / Fahrenheit
14. Poista pariliitos ja palaa hakuun
15. Akun suojaustila: Korkea/keskitaso/matala

Huomaa:

Napsauta sovelluksen lukituskuvaketta lukitaksesi/avataksesi jääkaapin ohjauspaneelin. Jos se on lukittu, voit ohjata jääkaappia vain sovelluksella.

Lataa sovellus "CAR FRIDGE FREEZER"



IOS



Android

Skannaa vasemmalla oleva QR-koodi tai etsi "CAR FRIDGE FREEZER"-sovellus App Storesta (Apple-laitteet) tai Google Playsta (Android-laitteet).

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradning.fi

heed



Heed 25 l 12/24 V 230 V kompressor-bärbar kyl/frys



Bruksanvisning

ID: 103769616

EAN: 6438014410531

Sisältö

Säkerhet.....	3
Produktens egenskaper.....	4
Produktens konstruktion.....	4
Funktioner och användning.....	5
Skötsel och underhåll	6
Garanti.....	8
Tekniska information	8
Smart styrning – Instruktioner för kylskåpsappen	8

Säkerhet

VARNING!

- Använd inte apparaten om den är skadad.
- Täck inte kylskåpets öppningar med exempelvis pinnar, tråd eller liknande.
- Skydda apparaten mot regn och blöt den inte.
- Placera inte apparaten nära öppen eld eller andra värmekällor (värmare, direkt solljus, gaskök osv.).
- Förvara inte apparaten nära explosiva ämnen, såsom sprayburkar med drivgas.
- Se till att strömkabeln är torr, inte kläms eller skadas. Placera inte förlängningssladdar eller bärbara strömkällor bakom apparaten.
- Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med strömkällan. Apparaten får endast användas med den medföljande strömkällan.
- Använd inte elektriska apparater i livsmedelsförvaringsfack om de inte är rekommenderade av tillverkaren.
- När apparaten tagits ur förpackningen, låt den stå på ett plant underlag i sex timmar innan start.
- Se till att apparaten står horisontellt under användning. Lutningsvinkeln får vara under fem grader vid långvarig användning och under 45 grader vid kortvarig användning.
- Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje och inbyggda konstruktion fria från hinder.
- Håll apparaten stabil på golv eller i fordon. Vänd inte apparaten upp och ner.

VARNING!

- Reparationer får endast utföras av kvalificerad teknisk personal. Felaktig reparation kan orsaka farliga situationer. Lampor och strömkablar ska bytas av tillverkaren eller kvalificerad personal.
- En behörig elektriker ska ansvara för installation av likström på båt.
- Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan vuxen tillsyn.
- Apparaten får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk förmåga, eller utan erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller instrueras i säker användning och förstår riskerna.

OBS!

- Koppla bort strömmen före varje rengöring och underhåll samt efter varje användning.
- Använd inte vassa verktyg för att ta bort is. Skada inte kylkretsen.
- Risk för klämning. Innan du kasserar ett gammalt kylskåp eller frys: ta bort dörrarna och lämna hyllorna på plats så att barn inte kan leka med apparaten.
- Kontrollera att apparatens kylkapacitet är lämplig för förvaring av mat eller mediciner. Livsmedel ska förvaras i originalförpackning eller lämpliga behållare.
- Om apparaten lämnas tom under lång tid, stäng av, tina, rengör och torka den och lämna dörren på glänt för att förhindra mögelbildning.
- Apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande användning, såsom:
 - Personal matsalar i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
 - Camping- och lantbruksbyggnader samt kunder i hotell, motell och liknande boendemiljöer.

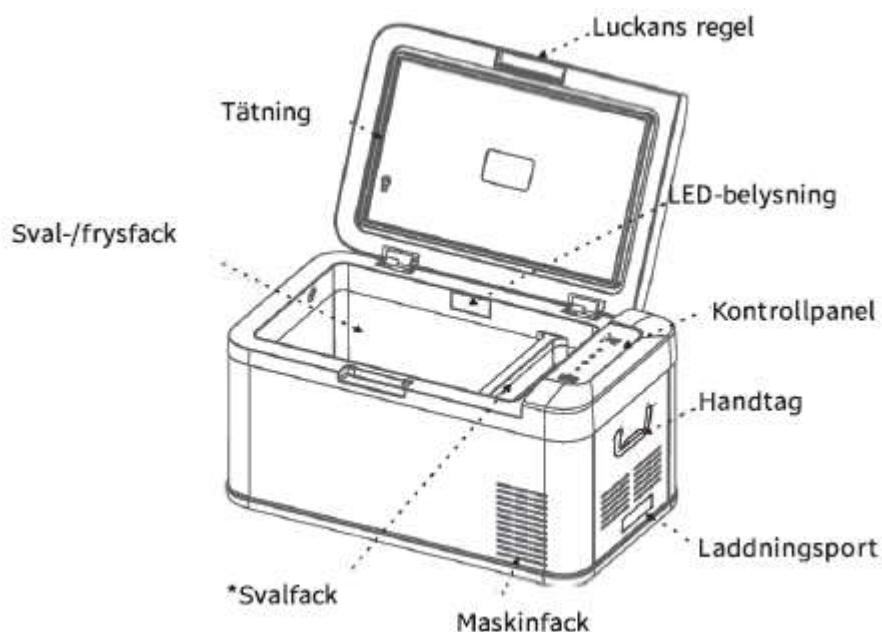
- Bed & breakfast-boenden. Matserveringar och liknande, andra än detaljhandelsapplikationer.

Följ lokala föreskrifter för kassering av apparaten på grund av dess lättantändliga kylmedelsgas!

Produktens egenskaper

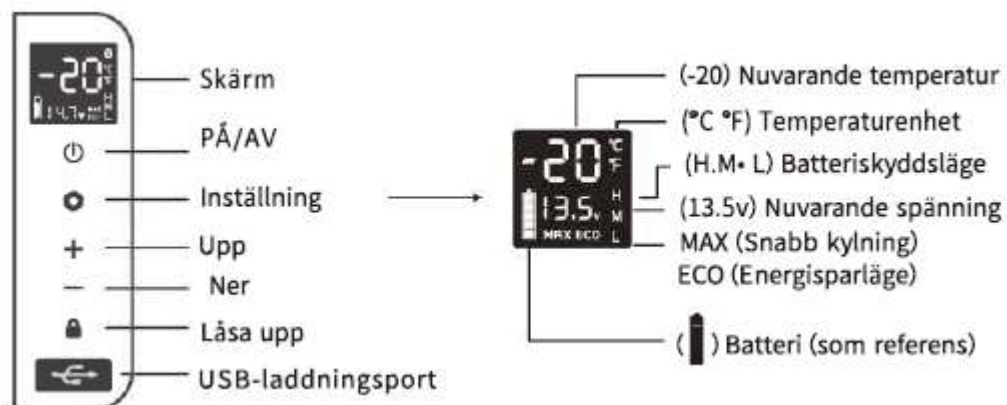
- Energieffektiv likströmskompressor och omvandlingsmodul
- CFC-fri och god värmeisolering
- Snabb kylning ner till -20 grader
- Smart batteriskyddssystem som förhindrar att ditt fordon's batteri töms
- Kontrollpanel med LED-display för temperaturinställning och val av förvaringsutrymme

Produktens konstruktion



Temperaturen i det lilla facket följer det stora fackets temperatur. Endast det stora fackets temperatur kan justeras, och det lilla facket används vanligtvis som kylskåp som inte fryser livsmedel..

Funktioner och användning



- Strömförsörjning: DC 12/24 V eller AC 100–240 V (med adapter)
- Skärmens start: Skärmen tänds i två sekunder efter att strömmen slagits på.
- Ström på/av: Tryck på  för att slå på. Håll  nere i tre sekunder för att stänga av.
- Låsning upplåsning: Håll  nere i tre sekunder för att låsa upp.
- Temperaturinställning: Tryck på + eller – för att ställa in temperaturen. Inställningen sparas om inga knappar trycks under tre sekunder (observera: skärmen visar aktuell temperatur i facket. Det tar en stund att nå inställd temperatur.) Temperaturområde: -20 °C – +20 °C.
- Kylläge: När kylväskan är påslagen, tryck  på för att växla till MAX (snabbkylning) eller ECO (energibesparingsläge). (Standardläge är MAX).
- Batteriskyddsläge: När kylväskan är påslagen, håll  nere i tre sekunder tills skärmen blinkar.

Tryck  på igen för att välja skyddsnivå: H (hög), M (medium) eller L (låg). (Standardinställning är H).

Spänningsinstruktion:

Ingång/Läge	DC 12V		DC 24V	
	Avstängning	Anslutning	Avstängning	Anslutning
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1v	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1v	12.4V	24.3V	25.7V

Spänningen är ett teoretiskt värde som kan variera beroende på den faktiska situationen.

Välj H när apparaten är ansluten till bilbatteriet och välj M eller L när den är ansluten till ett portabelt batteri eller reservbatteri.

Temperaturrenhetens inställning: Stäng  av apparaten och håll nere i tre sekunder tills EI visas på skärmen.

Håll  nere tills ES visas på skärmen. Välj Celsius eller Fahrenheit genom att trycka på + eller –.
(Standardinställning är Celsius.)

Återställning: Stäng av apparaten och håll  nere i tre sekunder tills EI visas på skärmen. Håll + och – nedtryckta samtidigt under en längre tid för att återställa inställningarna.

När kylväskan är påslagen används strömmen huvudsakligen för att driva kompressorn, vilket kan sakta ner laddningen. Batteriikonen på kontrollpanelen visar laddningsstatus och aktuell nivå.

						
Drycker	Frukt	Grönsaker	Godsaker	Vin	Glass	Kött
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

Skötsel och underhåll

Rengöring

- Koppla bort strömmen och ta ut kontakten från eluttaget för att undvika elektrisk stöt.
- Torka av apparaten med en fuktig trasa och torka sedan.
- Blötlägg inte kylskåpet i vatten och rengör det inte med vattenstråle.
- Använd inte slipande rengöringsmedel, eftersom de kan skada apparaten.

Förvaring

- Följ dessa instruktioner om apparaten inte används under lång tid:
 - Stäng av apparaten och koppla från strömmen
 - Töm kylskåpet
 - Torka bort överflödigt vatten med en mjuk trasa
 - Förvara på en sval och torr plats
 - Lämna dörren lite öppen för att förhindra luktbildning
 - Rekommenderad förvaringsmiljö: Omgivningstemperatur: 25 °C, luftfuktighet: < 75 %

Avfrostning

- Fukt kan bilda is inuti kylsystemet eller på förångaren. Detta minskar kylförmågan. Avfrost apparaten i god tid för att undvika detta.
 - Koppla bort strömmen och ta ut kontakten från eluttaget för att undvika elektrisk stöt.
 - Töm kylskåpet
 - Håll locket öppet
 - Torka bort vattnet

ANVÄND ALDRIG HÅRDA ELLER VASSA VERKTYG FÖR ATT TA BORT IS ELLER FÖR ATT LÖSGÖRA FRYSTA FÖREMÅL.

Felsökning

Problem	Orsak/Förslag
Kylskåpet fungerar inte	• Kontrollera att kylskåpet är på. • Kontrollera att kontakten är korrekt ansluten. • Kontrollera att säkringen är hel. • Kontrollera strömförsörjningen. • Att ofta slå på/av kylskåpet kan orsaka fördröjning vid kompressorns start.
Kylskåpsfacken är för varma	• Dörren öppnas ofta. • En stor mängd varm mat har nyligen placerats i kylskåpet. • Kylskåpet har varit utan ström under en längre tid.
Maten har frusit	Temperaturen är inställd för lågt.
Man hör vattenflöde inuti kylskåpet	Det är ett normalt fenomen som orsakas av kylmedlets flöde.
Vattendroppar på kylskåpets utsida eller runt dörren	Det är normalt. Fukt kondenserar till vatten när den kommer i kontakt med kylskåpets kalla yta.
Kompressorn låter lite vid start	Det är normalt. Ljudet minskar när kompressorn stabiliserats.
Fel F1	Möjlig orsak: Låg spänning Justera batteriskydd från Hög till Medium eller från Medium till Låg.
Fel F2	Möjlig orsak: Kondensatorfläkten är överbelastad. Stäng av kylskåpet i fem minuter och starta om. Om felkoden visas igen, kontakta återförsäljaren.
Fel F3	Möjlig orsak: Kompressorn startar för ofta. Stäng av kylskåpet i fem minuter och starta om. Om felkoden visas igen, kontakta återförsäljaren.
Fel F4	Möjlig orsak: Kompressorn startar inte. Stäng av kylskåpet i fem minuter och starta om. Om felkoden visas igen, kontakta återförsäljaren.
Fel F5	Möjlig orsak: Kompressorn och elektroniken överhettas. Stäng av kylskåpet i fem minuter och starta om. Om felkoden visas igen, kontakta återförsäljaren.
Fel F6	Möjlig orsak: Styrenheten upptäcker inte parametrar. Stäng av kylskåpet i fem minuter och starta om. Om felkoden visas igen, kontakta återförsäljaren.
Fel F7 tai F8	Möjlig orsak: Temperaturgivaren är defekt. Kontakta återförsäljaren.

Garanti

Om apparaten uppvisar funktionsfel gäller begränsad garanti i två år från inköpsdatum, utom i följande fall:

- Självförvållade skador
- Skador orsakade av force majeure, såsom jordbävning, brand osv.
- Skador som uppstår på grund av felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner
- Skador eller funktionsfel som uppstår vid demontering

Tekniska information

Modell:	Heed 25 I 12/24 V 230 V kompressor-bärbar kyl/frys
Märkspänning:	DC 12/24 V eller AC 100–240 V (med separat adapter)
Märkeffekt:	60 W
Volym:	25 L
Ljudnivå:	< 45 dB
Temperaturinställningsområde:	-20 °C – +20 °C (-4–68 °F)
Klimatklass:	T/ST/N
Mått (L×B×H):	585×335×350 mm
Nettovikt:	10,2 kg

För att förbättra produkten kan de tekniska specifikationerna avvika från de faktiska uppgifterna. Se produktens typskylt.

Smart styrning – Instruktioner för kylskåpsappen

Första steg: Aktivera Bluetooth på din smartenhet. Starta appen och klicka på "Search" för att hitta kylskåpet i närheten.

Andra steg: Klicka på kylskåpsikonen för att skapa en Bluetooth-anslutning (appen ber dig att para ihop enheten genom att trycka på kylskåpets SET-knapp när du parar första gången). Efter parning går appen till huvudgränssnittet, där du kan styra kylskåpet.

Englanniksi:



Step one: Enable Bluetooth on your smart device. Launch the app and click "Search" to find nearby refrigerators.

Step two: Click on the refrigerator icon to establish a Bluetooth connection (the app will prompt you to pair the device by pressing the refrigerator's SET button when pairing for the first time). After pairing, the app will go to the main interface, allowing you to control the refrigerator.



Observera:

Klicka på låsikonen i appen för att låsa/öppna kylskåpets kontrollpanel. Om den är låst kan du endast styra kylskåpet via appen.

Ladda appen "CAR FRIDGE FREEZER"



IOS



Android

Skanna QR-koden till vänster eller sök efter appen "CAR FRIDGE FREEZER" i App Store (Apple-enheter) eller Google Play (Android-enheter).

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi



Heed 25 L 12/24 V 230 V compressor portable fridge/freezer



User manual

ID: 103769616

EAN: 6438014410531

Sisältö

Safety	3
Product features	4
Product structure	4
Functions and usage	5
Troubleshooting	7
Warranty	8
Technical specifications	8
Smart control – Refrigerator app instructions	8

Safety

WARNING!

- Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not cover the refrigerator openings with sticks, wires, or other objects.
- Protect the appliance from rain and do not wet it.
- Do not place the appliance near open flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens, etc.).
- Do not store the appliance near explosive substances, such as spray cans with propellant.
- Ensure the power cord is dry and not pinched or damaged. Do not place extension cords or portable power supplies behind the appliance.
- Check that the voltage on the nameplate matches the power supply. The appliance must only be used with the power supply provided.
- Do not use electrical appliances inside food storage compartments unless recommended by the manufacturer.
- After unpacking and before operating, place the appliance on a flat surface for six hours.
- Ensure the appliance remains horizontal during use. The tilt angle should be less than five degrees for long-term use and less than 45 degrees for short-term use.
- Keep the ventilation openings on the appliance casing and built-in structure unobstructed.
- Keep the appliance stable on the floor or in a vehicle. Do not turn the appliance upside down.

WARNING!

- Repairs must be carried out only by qualified technical personnel. Incorrect repair may create a hazard. The manufacturer or qualified personnel must replace lamps and power cords.
- A qualified electrician must handle DC installation on a boat.
- Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without adult supervision.
- The appliance can be used by children over 8 years old and persons with reduced physical, mental, or sensory abilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised or instructed on safe use and understand the hazards.

NOTE!

- Disconnect the power before every cleaning, maintenance, and after each use.
- Do not use sharp tools to remove ice. Do not damage the refrigerant circuit.
- Risk of entrapment. Before disposing of an old refrigerator or freezer, remove doors and leave shelves in place so children cannot play with the product.
- Ensure the cooling capacity is suitable for storing food or medicines. Store food only in original packaging or appropriate containers.
- If the appliance is left empty for a long time, turn it off, defrost, clean, and dry it, leaving the door slightly open to prevent mold formation.
- The appliance is intended for use in households and similar applications, such as:
 - Staff kitchens in shops, offices, and other working environments
 - Camping and farm buildings, as well as customers in hotels, motels, and other residential-type environments

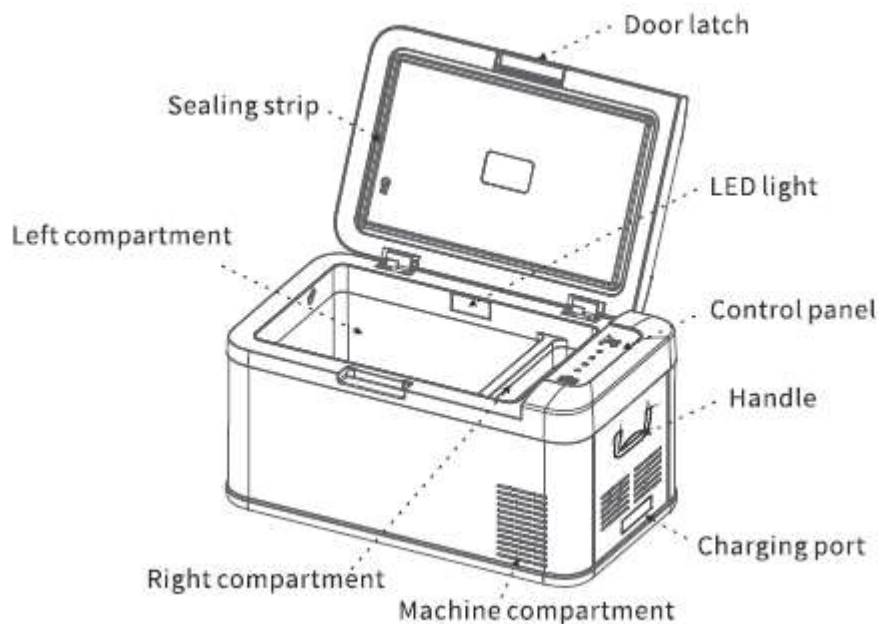
- Bed & breakfast accommodations
- Catering services and similar, other than retail applications

Follow local regulations for disposing of the appliance due to its flammable refrigerant gas!

Product features

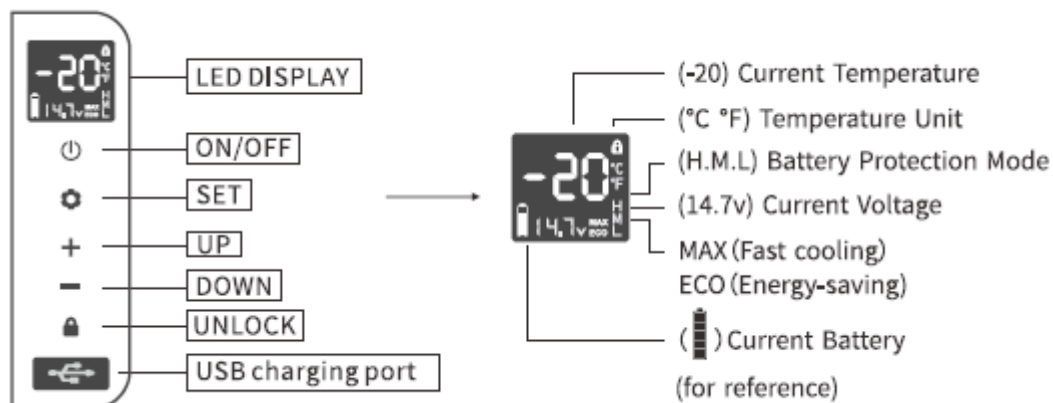
- Energy-efficient DC compressor and conversion module
- CFC-free with good thermal insulation
- Rapid cooling down to -20 °C
- Smart battery protection system prevents your vehicle battery from discharging
- Control panel with LED display for temperature adjustment and compartment selection

Product structure



The temperature of the small compartment follows the temperature of the large compartment. Only the large compartment's temperature can be adjusted, and the small compartment is typically used as a refrigerator that does not freeze food.

Functions and usage



- Power supply: DC 12/24 V or AC 100–240 V (using an adapter)
- Display start: The display turns on for two seconds after power is applied.
- Power on/off: Press to turn on. Press and hold for three seconds to turn off.
- Unlock: Press and hold for three seconds to unlock.
- Temperature setting: Press + or – to set the temperature. The setting is saved if no button is pressed for three seconds (note: the display shows the current compartment temperature. It takes some time to reach the set temperature.) Temperature range: -20 °C to +20 °C.
- Cooling mode: When the cooler is on, press to switch to MAX (rapid cooling) or ECO (energy-saving mode). (Default mode is MAX.)
- Battery protection mode: When the cooler is on, press and hold for three seconds until the display blinks.

Press again to select the protection level: H (high), M (medium), or L (low). (Default setting is H).

Jänniteohje:

Input/Mode	DC 12V		DC 24V	
	Cut-off	Connection	Cut-off	Connection
L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1v	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1v	12.4V	24.3V	25.7V

The voltage is a theoretical value that may vary depending on the actual situation.

Select H when the device is connected to a car battery, and select M or L when it is connected to a portable battery or backup power source.

Temperature unit setting: Turn off the device and press and hold the button for three seconds until "E1" appears on the display.

Press and hold again until "E5" appears on the display. Select Celsius or Fahrenheit by pressing + or -. (The default setting is Celsius.)

Reset: Turn off the device and press and hold the button for three seconds until "E1" appears on the display. Press and hold + and – simultaneously to restore the factory settings.

When the cooler is running, most of the power is used to operate the compressor, which may slow down charging. The battery icon on the control panel shows the charging status and current battery level.

Recommended temperature for common food:

						
Drinks	Fruits	Vegetable	Delicatessen	Wine	Ice cream	Meat
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

Care and Maintenance

Cleaning

- Turn off the power and unplug the appliance to avoid electric shock.
- Clean the appliance with a damp cloth and dry it.
- Do not soak the refrigerator in water or wash it with a water jet.
- Do not use abrasive cleaners, as they may damage the appliance.

Maintenance

- Follow these instructions if the appliance will not be used for a long period:
 - Turn off the appliance and disconnect the power
 - Empty the refrigerator
 - Wipe off excess water with a soft cloth
 - Store in a cool and dry place
 - Leave the door slightly open to prevent odors
 - Recommended storage environment: Ambient temperature: 25 °C, humidity: < 75 %

Defrosting

- Moisture may form ice inside the cooling unit or on the evaporator. This reduces cooling efficiency. Defrost the appliance in time to prevent this.
 - Turn off the power and unplug the appliance to avoid electric shock
 - Empty the refrigerator
 - Keep the lid open
 - Wipe away water

NEVER USE HARD OR SHARP TOOLS TO REMOVE ICE OR TO LOOSEN FROZEN OBJECTS.

Troubleshooting

Issues	Cause/Suggestion
Refrigerator does not work	• Ensure the refrigerator is turned on. • Check that the plug is properly connected. • Check that the fuse is intact. • Check the power supply. • Frequently turning the refrigerator on/off may cause a delay in the compressor starting.
Refrigerator compartments are too warm	• Door is opened frequently. • A large amount of hot or warm food was recently placed inside the refrigerator. • The refrigerator has been without power for a long time.
Food is frozen	Temperature is set too low.
Flowing water sound inside the refrigerator	This is normal and caused by refrigerant flow.
Water droplets on the outside of the refrigerator or around the door	This is normal. Moisture condenses into water when it touches the cold surface of the refrigerator.
Compressor is slightly noisy at startup	This is normal. Noise decreases once the compressor stabilizes.
Error code F1	Possible cause: Low voltage Adjust battery protection from High to Medium, or from Medium to Low.
Error code F2	Possible cause: Condenser fan overloaded. Turn off the refrigerator for five minutes and restart. If the error reappears, contact the dealer.
Error code F3	Possible cause: Compressor starts too frequently. Turn off the refrigerator for five minutes and restart. If the error reappears, contact the dealer.
Error code F4	Possible cause: Compressor does not start. Turn off the refrigerator for five minutes and restart. If the error reappears, contact the dealer.
Error code F5	Possible cause: Compressor and electronics overheating. Turn off the refrigerator for five minutes and restart. If the error reappears, contact the dealer.
Error code F6	Possible cause: Controller does not detect parameters. Turn off the refrigerator for five minutes and restart. If the error reappears, contact the dealer.
Error code F7 or F8	Possible cause: Temperature sensor is faulty. Contact the dealer.

Warranty

If the appliance malfunctions, a limited warranty is valid for two years from the date of purchase, except in the following cases:

- Damages caused by force majeure, such as earthquakes, fires, etc.
- Damages resulting from improper use or neglect of these instructions
- Damages or malfunctions caused during disassembly

Technical specifications

Model:	Heed 25 L 12/24 V 230 V compressor portable fridge/freezer
Rated voltage:	DC 12/24 V or AC 100–240 V (using a separate adapter)
Rated power:	60 W
Capacity:	25 L
Noise:	< 45 dB
Temperature setting range:	-20 °C to +20 °C (-4–68 °F)
Climate class:	T/ST/N
Dimensions (W×D×H):	585 × 335 × 350 mm
Net weight:	10.2 kg

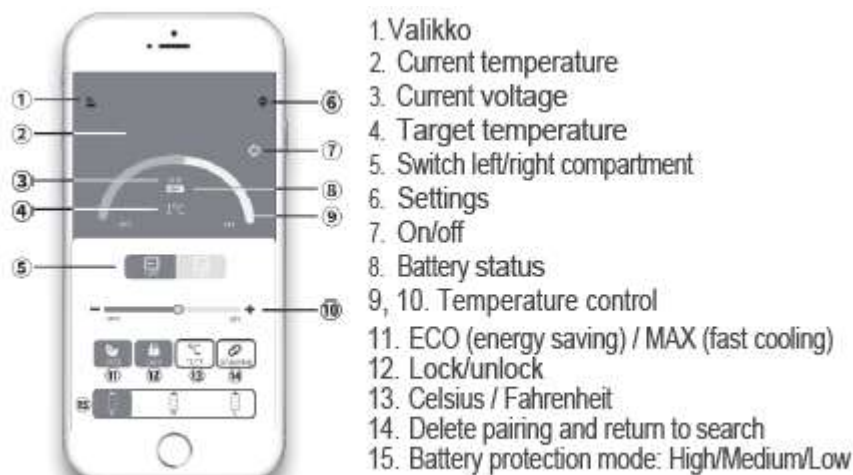
For product improvement, the technical specifications may differ from the actual data. See the product's nameplate.

Smart control – Refrigerator app instructions

Step 1: Enable Bluetooth on your smart device. Launch the app and click "Search" to find nearby refrigerators.

Step 2: Click the refrigerator icon to establish a Bluetooth connection (the app will prompt you to pair the device by pressing the refrigerator's SET button the first time you pair). After pairing, the app will go to the main interface, allowing you to control the refrigerator.





Note:

Click the lock icon in the app to lock/unlock the refrigerator control panel. If it is locked, you can only control the refrigerator through the app.

Download the app "CAR FRIDGE FREEZER"



IOS



Android

Scan the QR code on the left or search for the "CAR FRIDGE FREEZER" app in the App Store (Apple devices) or Google Play (Android devices).

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
 RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
 asiakaspalvelu@suomitradng.fi

heed